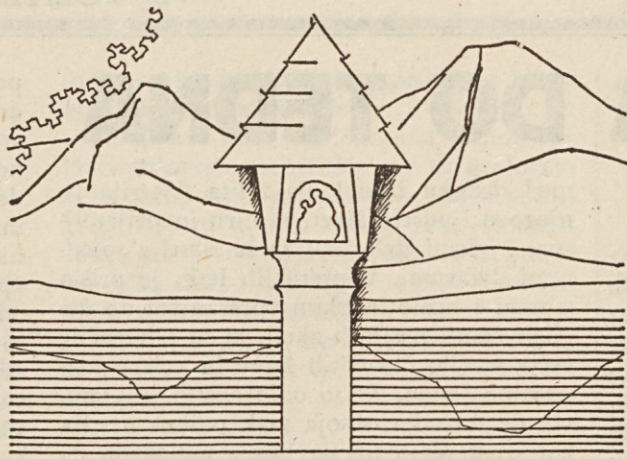


NAS TEDNIK



**KULTURNO
POLITIČNO
GLASILO**

Poštni urad: 9020 Celovec — Verlagspostamt: 9020 Klagenfurt

Izhaja v Celovcu — Erscheinungsort Klagenfurt **P. b. b.**

LETNIK XXI / ŠTEVILKA 50

CELOVEC, DNE 11. DECEMBRA 1969

CENA 2.50 ŠILINGA

EGS za čimprejšnje stike z Avstrijo

V Haagu se je minuli teden zaključila konferenca predsednikov vlad zunanjih ministrov Evropske gospodarske skupnosti, katere se je udeležil tudi francoski poglavar Pompidou. Po zaključku konference so objavili uradno sporočilo, ki v bistvu ni izraz stališč in razprav posameznih ministrskih predsednikov, zlasti še francoskega državnega predsednika Pompidouja. Francija je namreč v teku konference izrazila, da drugače gleda na osnovna vprašanja in težave, ki tarejo to gospodarsko skupnost, kot ostale članice, zlasti pa je njeno stališče glede sprejema Velike Britanije in drugih kandidatov v EGS (med njimi tudi Avstrije) v precejšnjem nasprotju s stališčem Italije, Zahodne Nemčije, Belgije, Nizozemske in Luksemburga.

Zato je bilo tudi zaključno poročilo tako sestavljeno, da se je konferenca »na vrhu« šestih zaključila »brez zmagovalcev in brez poražencev«.

V poročilu je med drugim rečeno, da so poglavarji držav in vlad ob skorajšnji dokončni fazi EGS ocenili, da je dolžnost oseb, ki nosijo v posameznih državah največje politične odgovornosti, da se sestanejo in da napravijo obračun o dosedanem delu, da se obvežejo, da bodo s tem delom nadaljevale in da določijo osnovne smerice za prihodnost.

Ko so proučili opravljeno delo in ugotovili, da še nobene druge neodvisne države niso uspele doseči tako tesnega sodelovanja, poudarja poročilo, so soglasno ugotovili, da je prišla gospodarska skupnost danes do zgodovinskega preobrata. Preiti v dokončno fazo gospodarske skupnosti, ne pomeni ugotoviti njene nenadomestljive vloge, marveč pomeni tudi pripravljati pot za združenje Evrope, ki bo zmožna prevzeti svoje odgovornosti v jutrišnjem svetu.

Poglavarji držav in vlad, nadaljuje poročilo, so prepričani, da je združena Evropa, sestavljena iz držav različnih narodnosti, združenih v skupnih interesih, zvesta svojim zunanjim prijateljem, zavedajoč se vloge, ki ji pripada v naporih za doseg mednarodnega popuščanja in zblizovanja med narodi, zlasti pa med narodi evropskega kontinenta, nujno potrebna za zagotovitev napredka, kulture, ravnovesja v svetu ter za obrambo miru.

Evropske skupnosti predstavljajo jedro, iz katerega se razvija evropska enotnost. Vključitev v Evropsko gospodarsko skupnost drugih evropskih držav, v skladu z določili rimskega sporazuma, pravi poročilo, bo brez dvoma prispevala k razvoju skupnosti in k njeni okrepitvi v okviru sedanjega gospodarskega in tehnološkega napredka.

Novo ozračje, ki vlada po skupnem »vrhu« je rodil sadove. Ministrski svet Evropske gospodarske skupnosti, ki se je sestel v ponedeljek v Bruslju, je soglasno pooblastil posebno komisijo, ki naj stopi v stik z avstrijsko vlado, da bi čimprej našli novo osnovo za gospodarska pogajanja med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Dunajem. Ta komisija naj bi ministrskemu svetu EGS do prve polovice januarja leta 1970 poročala o rezultatih pogovorov.

Da je prišlo do tako hitre odločitve ministrskega sveta »šestonice«, je verjetno doprinesla tudi izjava državnega tajnika v italijanskem zunanjem ministrstvu Maria Pedinija, ki je v začetku te za Avstrijo tako odločilne seje izjavil, da njegova država nima več povoda, da bi nasprotovala pogajanjem Avstrije z Evropsko gospodarsko skupnostjo, zlasti še sedaj, ko je južnotirol-

Za zmanjšanje napetosti v Evropi

Po zaključnih konferencah Evropske gospodarske skupnosti v Haagu, vrha NATO v Bruslju in vrha držav članic varšavskega pakta v Moskvi, se je razvila v številnih evropskih prestolnicah široka diplomatska dejavnost, katere osnovna téma je bila pomiritev na naši celini ter možnosti vzpostavitve novih odnosov med Vzhodom in Zahodom.

Nosilci te diplomatske dejavnosti so bili zlasti člani ameriške vlade, ki so izkoristili priložnost zaključka vrha NATO za posvetovanje z evropskimi zavezniki. Ameriški zunanji minister Rogers je bil najprej v Bonnu in nato v Bruslju. V Bonnu se je Rogers sestel s kanclerjem Brandtom in zunanjim ministrom Scheelom. Na tiskovni konferenci je Rogers dejal, da je izročil Brandtu poslanico predsednika Nixona, v kateri je izražena popolna podpora Združenih ameriških držav novi Brandtovi zunanji politiki, ker po eni plati teži k uditvi zavezništva z Zahodom, po drugi pa želi odpraviti vzroke napetosti v srednji Evropi. Ameriški zunanji minister je omenil tudi pogovore v Helsinkih ter zagotovil, da se bo Washington, predno bo v finski prestolnici sprejel kakršenkoli sklep, po-

svetoval s svojimi zavezniki. Rogers je tudi pozitivno ocenil zaključno sporočilo moskovskega vrha varšavskega pakta, iz katerega je razvidno, da želi tudi Sovjetska zveza dati svoj prispevek k pomiritvi in iskanju novega sožitja.

V Bruslju se je Rogers udeležil svečanosti ob 25. obletnici belgijsko-ameriškega društva. Tu je ameriški zunanji minister izrazil zadovoljstvo nad pozitivnimi rezultati haškega vrha EGS ter izrazil željo po razširitvi te skupnosti. Rogers je v svojem govoru med drugim tudi nepričakovano ostro odbil sovjetski predlog o vseevropski konferenci o varnosti. Dejal je, da bi taka konferenca v tem trenutku bila nerealistična in prenapljena ter da bi lahko povzročila razočaranja in morda celo poslabšanje odnosov med Vzhodom in Zahodom.

V času od 28. do 30. decembra 1969 bosta priredili obe organizaciji koroških Slovencev znanstveni seminar pod naslovom

KOROŠKI KULTURNI DNEVI

V teh treh dneh nam bodo znanstveniki iz Slovenije ob sodelovanju predavateljev iz Koroške podali geografski in zgodovinski oris koroškega slovenskega prostora ter nas seznanili z doprinosom koroških Slovencev na jezikovnem, literarnem, glasbenem in umetniškem področju.

Vse, ki se zanimate za preteklost ter za kulturno ustvarjanje koroških Slovencev, že danes vabimo, da se udeležite te edinstvene prireditve.

Predavanja bodo v delavski zbornici v Celovcu. Podrobni spored bomo objavili v prihodnji številki.

Pripravljalni odbor

Nemško-sovjetski dialog o neuporabi sile

Nemško-sovjetska pogajanja o odpovedi uporabe sile, ki jih je zvezna bomska vlada, s sovjetskim pristankom, predlagala za osmi december, so se pričela v ponedeljek popoldne v Moskvi. Nemški veleposlanik v sovjetskem glavnem mestu Helmut Allardt je v spremstvu svojega političnega svetovalca Rudolfa Wolfa imel enoinpolurni pogovor s sovjetskim zunanjim ministrom Andrejem Gromikom v zunanjem ministrstvu na Smolenskem trgu.

Po vesteh tiskovnega predstavnika nemškega veleposlaništva, je potekal pogovor v »stvarnem in dobrem« ozračju. Vendar sta se obe strani razšli, ne da bi se poprej zmenili za kak določen termin za nadaljevanje pogovorov o obojestranski odpovedi uporabe sile. Nemški veleposlanik je samo javil, da so bili soglasni v tem, naj bi kmalu nadaljevali s temi pogovori. Izgleda, da je prišlo do tega pogovora šele, potem ko so se za to zedinili na srečanju vzhodnega »vrha« v Moskvi. Na tej konferenci držav varšavskega pakta, ki so se ga udeležili partijski in vladni voditelji Sovjetske zveze, Bolgarije, Madžarske, Poljske, Vzhodne Nemčije, Češkoslovaške in Romunije, tako pravijo politični opazovalci, je bil »vrh« v prvi vrsti posvečen položaju, ki je nastal v Evropi po socialdemokratski zmagi v Zvezni republiki Nemčiji. Tu so namreč določili,

da se lahko prične z dvostranskimi pogovori z Bonnom.

Iz poteka prvega pogovora sklepajo moskovski opazovalci, da je treba računati z dolgimi in zapletenimi pogovori. Dejstvo, da Moskva še ni določila termina za drugo srečanje, daje slutiti, da hoče Kremelj pridobiti samo na času. In ker so pogajanja tajna, lahko Sovjetska zveza poljubno določa datume. Moskva želi s temi nemško-sovjetskimi pogovori o odpovedi uporabe sile očitno ustvariti najprej ugodno ozračje za zaželeno konferenco o evropski varnosti. Nemški problem, priznanje Ulbrichta (Vzhodne Nemčije) in vprašanje meja na Odr in Nisi, bodo gotovo kmalu prišli na dnevni red tajnih moskovskih pogovorov, zaključujejo politični opazovalci, in sicer čimprej, kakor hitro bi se izjalovili načrtovani nemško-poljski pogovori o odpovedi uporabe sile in vprašanje meja Odra—Nisa.

sko vprašanje stopilo v odločilno fazo. Kot je znano, so na Dunaju parafirali sporazum o rešitvi južnotirolskega problema. (Glej oba članka na drugi strani našega lista). Tudi italijanski parlament je v četrtek, 4. decembra, z 296 proti 26 fašističnim in monarhističnim ter 88 vzdržanim glasovom odobril tako imenovani »južnotirolski paket«. Kot vidimo, v parlamentu (poslanska zbornica in senat) v bistvu ni prišlo, razen s strani skrajne desnice, do ostrejših naspro-

tovanj, saj gre za ukrep, ki pomeni nadaljevanje demokratičnega ustroja italijanske republike in izvajanje osnovnih ustavnih določil.

Vse delegacije so pozdravile italijansko izjavo, saj so bile razen Francije za čim hitrejšo rešitev z Avstrijo vse države članice Evropske gospodarske skupnosti. Celo nizozemski zunanji minister Luns, ki je predsednik ministrskega sveta te skupnosti, je po seji čestital Avstriji k uspehu.

IZ VSEBINE:

»Minoritäten — nicht ‚Fremdkörper‘ sondern Brüder«	2
Vse nekdanje celine so bile nekoč strnjene v praelino	3
Sprejem kiparja profesorja Goršeta pri sv. očetu	3
Prehrana in zdravstveno varstvo bregih krav	5
Gripa nas bega	5
Iz vzgojeslovja: »Špricanje« — beg pred dolžnostjo	6
Šport doma in po svetu	6
Moji posteljni sosede (6)	7
Radiotelevizijski program	8

Razstreliti hočejo vetrinjski grad

Iz dnevnika »Kärntner Tageszeitung« povzemamo sledečo vest:

Po telefonu se je v torek popoldne javil nepoznan človek, ki je zagrozil, da bo porušil vetrinjski grad, če bi le-ta prišel v posest Mohorjeve družbe.

Kot je tajnica vetrinjske občine ga. Tillian povedala, je bil to glas moškega, ki je izjavil, da bi razstrelivo, ki ga ima dovolj na voljo, popolnoma opravilo svojo nalogo, in da bi ostal Družbi sv. Mohorja samo še »zračni grad«.

Vetrinjska žandarmerija je začela takoj raziskovati, kdo bi mogel biti ta neimеноvani telefonski klicar.

Nixon: Konec vojne v Vietnamu

Čisto nepričakovano je imel ameriški predsednik v noči na torek tiskovno konferenco, na kateri je povedal, da bo končal vojno v Vietnamu, če bo položaj tak kot je leta 1969, vseeno, kaj bodo prinesli pariški pogovori o Vietnamu. Nixon je najavil za božični čas nadaljnji odpoklic ameriških enot iz vietnamskega bojišča. Dejal je, da vojaški položaj preteklih mesecev jasno pričča, v nasprotju z letom 1968, da prihaja iz Severnega v Južni Vietnam zmerom manj komunističnih enot in da se število ameriških izgub manjša. Konec vojne bo rezultat načrta, po katerem bodo postopoma zamenjali ameriške z južnovietnamskimi silami.

OBJAVA

Državna gimnazija za Slovence je zaključila 1. trimesečje v soboto 6. decembra 1969, z razdelitvijo spričeval. V soboto, 13. decembra 1969, ob 10. uri dopoldne bo v modri dvorani Glasbenega doma (Konzerthaus) občni zbor Združenja staršev z običajnimi poročili, razrešnico in volitvijo novega odbora. Istega dne popoldne bo od 13. do 16. ure na Državni gimnaziji za Slovence »dan staršev«. Starši naj bi izrabili priložnost, da se pomenijo s profesorji o učnem uspehu svojih otrok.

Ravnateljstvo
Državne gimnazije za Slovence

RADIOTELEVIZIJSKI PROGRAM

RADIO CELOVEC

NEDELJA, 14. decembra: 7.00-7.30 Duhovni nagovor - 5 pesmijo in glasbo pozdravljamo in voščimo. - PONEDELJEK, 14. decembra: 14.15-15.00 Informacije - Žena, Družina, Dom. - 18.00-18.15 Za našo knjižno polico. - TOREK, 16. decembra: 14.15-15.00 Informacije - Koroška kronika - Mali ansambli - športni mozaik. - SREDA, 17. decembra: 14.15-15.00 Informacije, 5 minut o gospodarstvu - Iz kulturnega življenja koroških Slovencev (Pevski spored prireditve ob 22-letnici ustanovitve NSKS 9. novembra 1969). - CETRTEK, 18. decembra: 14.15-15.00 Informacije, vesti za kmetijstvo. - Zborovska glasba. - M. Rus: Novi časi, nova pravila obnašanja 3. - PETEK, 19. decembra: 14.15-15.00 Informacije - Prof. dr. N. Kuret: Po sledih starih šeg in navad. Narodopisno kramljanje o jaslicah - Cerkev in svet.

TELEVIZIJA LJUBLJANA

PETEK, 12. decembra: 9.35 TV v šoli - 11.00 Angleščina - 16.10 Osnove splošne izobrazbe - 17.45 Nove dogodivščine Huckleberryja Finna - 18.15 Mladinski koncert - 19.00 Svet na zaslonu - 20.00 TV dnevnik - 20.35 Mojstri besede na filmskem traku: Glad - dansko-norveški-švedski film. - 22.25 TAP-POPS - posnetek radijske oddaje. - 22.55 Poročila.

SOBOTA, 13. decembra: 9.35 TV v šoli - 17.45 Narodna glasba - 18.15 Obdobje svetovne vojne - oddaja Sprehod skozi čas - 19.40 Pet minut za boljši jezik - 20.00 TV dnevnik - 21.45 Rezervirano za smeh - 22.00 Novi rod - 22.50 TV kašipot - 23.10 Poročila.

NEDELJA, 14. decembra: 9.30 Po domače z ansambлом Lojzeta Slaka - 10.00 Kmetijska oddaja - 10.50 Otroška matineja: Nove dogodivščine Huckleberryja Finna, Stan in Olio - 18.25 Tretji glas - ameriški film - 20.00 TV dnevnik - 20.35 Humoreska - 21.35 Športni pregled - 22.05 TV dnevnik.

PONEDELJEK, 15. decembra: 9.35 TV v šoli - 10.30 Nemščina - 10.45 Angleščina - 11.00 Osnove splošne izobrazbe - 16.10 Francoščina - 17.45 Tiktak: Mala čarovnica - 18.00 Po Sloveniji - 18.25 Reševanje iz ruševin - oddaja iz cikla: Da ne bo

prepozno - 18.50 Dokumentarno glasbena oddaja - 19.20 Ne samo zaradi tisočerih jezer (Finska) - 20.00 TV dnevnik - 20.35 Karel Capek: Užaljeni ljudje - TV drama - Kruno Cipci: Koncert za oboo in orkester - Poročila.

TOREK, 16. decembra: 9.35 TV v šoli - 10.30 Ruščina - 11.00 Osnove splošne izobrazbe - 16.10 Angleščina - 16.40 Oddaja za prosvetne delavce - 16.50 Risanka - 17.00 Od zore do mraka: Vojak v oklepu - 17.30 Prenos športnega dogodka - 19.30 Risanka - 20.00 TV dnevnik - 20.35 Deset tisoč sonc - madžarski film - 22.25 Veliki mojstri: Jan Sibelius - 23.10 Poročila.

SREDA, 17. decembra: 9.35 TV v šoli - 17.45 Trapollo hh 33 - nadaljevanje mladinske igre - 18.30 Pisani trak - 18.45 Clovek - serijski film - 19.15 Majakovski: Oblak v hlačah - oddaja iz cikla: Niso samo rože rdeče - 20.00 TV dnevnik - 20.35 Za vse otroke sveta - prireditev Gala Unicef - 22.05 Thula - oddaja iz cikla: Clovek s kamero, nizozemski dokumentarni film.

CETRTEK, 18. decembra: 9.35 TV v šoli - 10.30 Nemščina - 11.00 Francoščina - 16.10 Osnove splošne izobrazbe - 17.45 Veseli tobogan - 18.15 Po Sloveniji - 19.10 Glasba Vatroslava Lisinskega - 20.00 TV dnevnik - 20.35 Th. Mann: Buddenbrookovi - 21.10 Razgovor s Primožem Kozakom - 21.55 Shenandoah - serijski film - 22.20 Poročila.

AVSTRIJSKA TELEVIZIJA

SOBOTA, 13. decembra: 15.30 Za otroke od 6. leta naprej: „Kresnica Glimm“ - 16.40 Za mladino od 14. leta naprej - 16.35 Za družino - 17.10 Klub seniorjev - 18.00 Tedenski magazin - 18.20 „Ribič Dagobert“, lahko noč za najmanjše - 18.25 Kulturne aktualnosti - 18.50 Dober večer v soboto... pravi Heinz Conrads - 19.16 ORF danes zvečer - 19.30 Čas v sliki in tedenski komentar Huga Portischa - 20.06 Šport - 20.15 Karl Zeller in Richard Heuggerger - 21.15 športni žurnal - 21.45 Čas v sliki - 21.55 Naš nočni program: Kavbojska balada.

NEDELJA, 14. decembra: 16.00 Za otroke od 6. leta naprej: „Poročno potovanje kralja pritlikavca“ - 17.00 Za mladino od 11. leta naprej: Film za té

- 17.25 Za mladino od 14. leta naprej: Stik - 18.00 Karl Heinrich Wagerl bere iz svojega dnevnika - 18.25 „Ribič Dagobert“, lahko noč za najmanjše - 18.30 Marcel Prawy razlaga Verdijevo opero „Falstaff“ - 19.00 Čas v sliki in vprašanje tedna - 20.15 „Juno in pav“ drama Sean O'Caseya - 22.25 Čas v sliki.

PONEDELJEK, 15. decembra: 18.00 Aktualnosti iz krščanstva - 18.20 „Ribič Dagobert“, lahko noč za najmanjše - 18.25 Podoba Avstrije - 18.50 Družina Feuerstein - 19.16 ORF danes zvečer - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Simon Templar... „In srečen clovek“ - 21.00 Poštni predal 7000 - 21.10 športna panorama - 22.10 Čas v sliki - 22.20 Posebno za vas.

TOREK, 16. decembra: 18.00 Tečaj angleškega jezika - 18.20 „Kapetan Smoky“, lahko noč za najmlajše - 18.25 Kulturne aktualnosti - 18.50 Iskalci zakladov današnjih dni - 19.16 ORF danes zvečer - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Prometni obzornik - 21.00 Veliki zvon; satirično-zabavna oddaja - 22.15 Čas v sliki.

SREDA, 17. decembra: 10.00 Televizija v šoli: Zvok iz človeške roke - 10.30 Kaj lahko postanem? - 11.00 Program za delavce: Kavboj - 12.30 šport - 16.30 Za otroke od 6. leta naprej: „Neposlušni pes“ - 17.15 Mala risarska umetnost - 17.45 Za mladino od 11. leta naprej: Mednarodni mladinski magazin - 18.00 Tečaj francoskega jezika - 18.20 „Kapetan Smoky“, lahko noč za najmlajše - 18.25 Podoba Avstrije - 18.50 Dragi strac Bill - 19.16 ORF danes zvečer - 19.30 Čas v sliki - 20.06 šport - 20.15 Obzorja - 21.00 „St. Pauli v šentpetru“, podeželska burka Maximilijana Vitusa - 22.35 Čas v sliki.

CETRTEK, 18. decembra: 10.00 Televizija v šoli: Štajerska - 10.30 Svet atoma - 11.00 Steklo - 11.30 Bizantinski obred - 12.00 Gost pri Margret Bilger - 18.00 Tečaj italijanskega jezika za začetnike - 18.20 „Kapetan Smoky“, lahko noč oddaja za najmanjše - 18.25 šport - 18.50 Inšpektor Leclerc odkrije - 19.16 ORF danes zvečer - 19.30 Čas v sliki - 20.06 šport - 20.15 „Die Kobibschens des Mr. Miggletwicher“, igra - 21.50 Svet knjige - 22.50 Čas v sliki.

PETEK, 19. decembra: 10.00 Televizija v šoli: Gradbeni načrt življenja - 10.30 Zvok iz človeške roke - 11.00 Program za delavce: Tri resnice - 18.00 Znanstvene aktualnosti - 18.20 „Kapetan

Smoky“, lahko noč za najmanjše - 18.25 Podoba Avstrije - 18.50 Skoki v zraku: „Bahač“ - 19.16 ORF danes zvečer - 19.30 Čas v sliki - 20.06 šport - 20.15 Komisar, „pošast“ - 21.15 Časovni potek dogodkov - 22.15 Čas v sliki.

SLOVENSKE RADIOODDAJE VATAKAN so odslej:

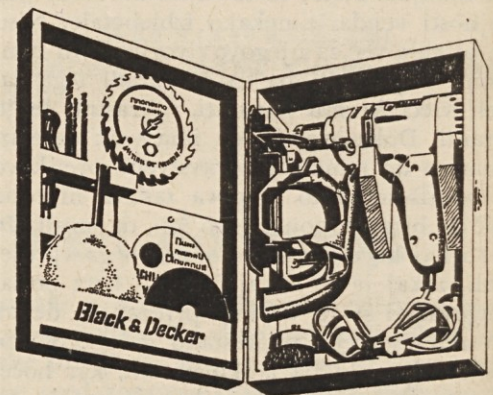
VSAK DAN OB 19. URI
na kratkem valu 48,47, 41,38, 31,10 m
na srednjem valu 196,2 m.

Damska moda

Scheibel

v veliki izbiri v strokovni trgovini

Klagenfurt-Celovec, Kramergasse 11
Telefon 83 395



Black & Decker

Kadar žagate, vrtate, brusite ali polirate, vzemite

Black & Decker orodje

Kompletne zbirke, posamezne dele in tudi večje stroje dobite pri

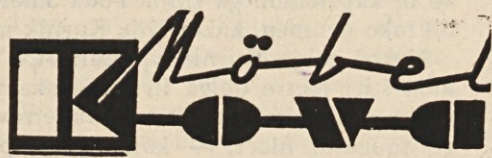
RUTARJU V DOBRLI VESI

Podjunski trgovski center
Brajte RUTAR & Co.



Dobrla vas - Eberndorf

Telefonska številka 04236-281



HANZEJ KOVAČIČ
VILLACH - BELJAK, GERBERGASSE 6
Telefon 56 50

POHISTVO JE DARILO TRAJNE VREDNOSTI!

- TO LAHKO PODARITE TUDI V OBLIKI VREDNOSTNEGA PAPIRJA
- V LASTNEM OBRATU IZDELANO POSEBNO POHISTVO
- NAČRTUJEMO ZA VAS
- PLAČILNE OLAJŠAVE DO 36 MESECEV
- PROSTA DOSTAVA NA DOM

Sieht man unsere Auswahl an, weiß man, was man schenken kann

Damen-Helanca-Strumpfhosen	19 ⁸⁰	Damen-Modepullover	99.-	Herren-Mode-Jerseyhemd	149 ⁸⁰	Frauen-Kräuselstrümpfe, in Plastikdose	10 ⁹⁰
Damen-Perlon-Unterkleider geblumt	49.-	Damen-Moderöcke mit Gürtel	179.-	Herren-Helanca-Rollkragenpulli	59 ⁸⁰	Kinderschihosen	ab 99.-
Damen-Flanell- oder Perlonplüsch-Nachthemden	59 ⁸⁰	Flanell-Leintücher	39 ⁸⁰	Herren-Gloriette-Hemd mit Reservelkragen	99.-	Kinderschippullover	ab 95 ⁸⁰
Damen-Frottee-Pyjama	99.-	Herren-Flanellsportheemd	49 ⁸⁰	Kaschmir-Tücher	27 ⁹⁰	Kinderanoraks	ab 99.-
Damen-Perlon-Stepp-Schlafrocke	95 ⁸⁰	Herren-Modepullover	99.-	Frauen-Kleiderschürzen Perlon oder Baumwolle	59 ⁸⁰	Mädchen-Perlonvelours-Nachthemden	ab 48 ⁹⁰
Damen-Polo-Blusen - der große Modeschlager!	149 ⁸⁰	Herren-Seldenbarchent-Pyjama	139 ⁸⁰	Damen-Perlonstrümpfe, fehlerfrei, in Modefarben	8 ⁹⁰	Kinder-Trikotpyjama	ab 55 ⁹⁰

NOCH MEHR ZEIGEN IHNEN UNSERE SCHAUFENSTER - DAHER...

...am besten gleich zu SAMONIG

VILLACH, AM SAMONIG-ECK

Naš tednik

Izhaja vsak četrtek. Naroča se na naslovu: „Naš tednik“, Celovec, Viktringer Ring 26, 9020 Klagenfurt. - Telefon uprave 82-6-69. - Telefon uredništva in oglašnega oddelka 84-3-58. Naročnina znaša: mesečno 10.- šil, letno 100.- šil. Za Italijo 3400.- lir, za Nemčijo 24.- DM, za Francijo 30.- ffr., za Belgijo 300.- bfr., za švico 25.- šfr., za Anglijo 3.- f. sterl., za Jugoslavijo 60.- N din, za USA in ostale države 7.- dolarjev na leto. - Lastnik in izdajatelj: Narodni svet koroških Slovencev. - Odgovorni urednik: Janko Tolmajer, Radiše, p. Zrelec. - Tiska Tiskarna Družbe sv. Mohorja v Celovcu, Viktringer Ring 26.